



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
22 de mayo de 2014  
Español  
Original: inglés

---

### Informe del Secretario General sobre la aplicación de la resolución 2139 (2014) del Consejo de Seguridad

#### I. Introducción

1. Este tercer informe se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 17 de la resolución 2139 (2014) del Consejo de Seguridad, en que el Consejo me solicitó que lo informase cada 30 días sobre la aplicación de la resolución por todas las partes en la República Árabe Siria.
2. El informe abarca el período comprendido entre el 22 de abril y el 19 de mayo de 2014. La información que figura en el informe se basa en los datos obtenidos por los agentes de las Naciones Unidas sobre el terreno y en informes de fuentes públicas y fuentes del Gobierno de la República Árabe Siria.

#### II. Principales acontecimientos

##### A. Políticos y militares

3. Durante el período del que se informa continuó la violencia en toda la República Árabe Siria, en particular, pero no exclusivamente, en las provincias de Aleppo, Hama, Deir Ezzor, Damasco, Damasco Rural, Homs y Deraa. Los ataques aéreos y bombardeos indiscriminados de fuerzas gubernamentales provocaron muertes, lesiones y desplazamiento de civiles a gran escala, mientras que los grupos armados de la oposición también continuaron los bombardeos indiscriminados y el uso de coches bomba en zonas pobladas por civiles.
4. En Aleppo continuaron los ataques aéreos indiscriminados de fuerzas gubernamentales en la ciudad y sus alrededores. Los informes indican que cientos de personas, incluidos civiles, han resultado muertas o heridas y decenas de miles de personas han seguido huyendo de la ciudad. Human Rights Watch, que realizó un análisis de imágenes de satélite de fines de abril a principios de mayo, llegó a la conclusión de que más de 140 sitios con daños importantes eran muy compatibles con impactos de ataques aéreos. Se refiere específicamente al uso indiscriminado y continuado de bombas de barril contra edificios y barrios predominantemente residenciales en las zonas controladas por la oposición. Los datos sobre 50 lugares de impacto reunidos entre el 26 de abril y el 7 de mayo indican que el Gobierno aumentó significativamente sus bombardeos en las semanas anteriores.



5. También según Human Rights Watch, durante el período del que se informa las fuerzas de la oposición detonaron por lo menos tres y, posiblemente cuatro, grandes bombas de túnel bajo posiciones militares del Gobierno en el centro de la ciudad de Alepo. Esas bombas de túnel han destruido decenas de edificios, dejando cráteres de más de 50 metros de diámetro. El 8 de mayo, el Frente Islámico anunció que era el responsable de una bomba de túnel detonada bajo el histórico hotel Carlton, que había sido utilizado como base por fuerzas del Gobierno sirio. Las bombas de túnel, pueden tener efectos sumamente indiscriminados en grandes zonas.

6. La ciudad de Alepo tuvo importantes cortes del suministro de agua del 5 al 13 de mayo. La estación de bombeo principal de la ciudad fue cerrada deliberadamente por grupos de la oposición que rodearon la ciudad, con lo cual al menos 2,5 millones de personas de la ciudad quedaron sin acceso a agua potable o saneamiento. El 13 de mayo se restableció el suministro de agua en la ciudad de Alepo tras las negociaciones celebradas entre el Comité de la Sharia y la División de Servicios Públicos (afiliados a grupos de la oposición) en la zona este de Alepo.

7. En el período del que se informa, los enfrentamientos entre los grupos Jabhat al-Nusra, el Ejército Sirio Libre y el Estado Islámico del Iraq y el Sham (ISIS) dieron lugar por lo menos a 115.000 personas desplazadas en las provincias de Deir Ezzor y Deraa. El desplazamiento se produjo a raíz de enfrentamientos por el control de los recursos de gas y petróleo alrededor de la planta de gas Koniko, en la provincia de Deir Ezzor, y después de que Jabhat al-Nusra se hiciera con el control de la localidad de Kerba, en la provincia de Deraa.

8. Se comunicó una intensificación de los enfrentamientos en Damasco, en particular en el barrio de Jobar de la ciudad, que provocó el desplazamiento de los residentes que quedaban. El barrio está ahora prácticamente desierto. También se informó de enfrentamientos en varios lugares de la parte este de Ghouta (Damasco Rural), como Douma, Mileha y Harasta.

9. Si bien las Naciones Unidas siguen sin poder hacer una evaluación verificada de la presencia y la actividad de combatientes no sirios a escala nacional, combatientes no sirios siguen prestando apoyo a grupos de la oposición y a fuerzas del Gobierno en la República Árabe Siria. Siguen circulando mensajes para reclutar combatientes no sirios en varias redes de contactos sociales. El 8 de mayo, los Ministros del Interior de Alemania, España, los Estados Unidos de América, Francia, Jordania, Marruecos, los Países Bajos, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia, Túnez y Turquía se reunieron en Bruselas para examinar la cuestión y medidas para mejorar la cooperación entre los países a fin de prevenir los viajes de sus nacionales a la República Árabe Siria para sumarse a la lucha.

## **B. Derechos humanos**

10. Los niños siguen siendo los más perjudicados por el conflicto. El 29 de abril se produjeron tres incidentes importantes: granadas de mortero en el barrio de Al-Shaghour de Damasco causaron la muerte a 14 niños y heridas a otros 81 en el instituto técnico Badr Al-Din Al-Hussein; un ataque con mortero en la zona de Adra de Damasco Rural al parecer causó la muerte de tres niños en un centro de acogida para familias de desplazados internos; y la explosión de un coche bomba en una zona concurrida de la ciudad de Homs provocó la muerte de al menos 100 personas, entre ellas muchas mujeres y niños. También resultaron heridas más de 100

personas. El 30 de abril un ataque aéreo contra la escuela Ain Jalout en el barrio de Al-Ansari de la zona este de la ciudad de Aleppo al parecer causó la muerte de 30 niños y heridas a docenas más durante una exposición de arte de los estudiantes. El 3 de mayo tres granadas de mortero cayeron sobre la Facultad de Economía y Comercio de la Universidad de Aleppo, y según se informa murieron 12 alumnos y otros 16 resultaron heridos.

11. Continuaron recibiendo de diferentes fuentes fidedignas informes sobre el reclutamiento y la utilización de niños en las hostilidades, el trabajo infantil y la detención de niños. También se observó la presencia de jóvenes durante la reciente retirada negociada de los combatientes de la oposición de la ciudad vieja de Homs, lo que confirma pautas anteriores documentadas de reclutamiento y utilización de niños en las hostilidades.

12. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) ha recibido informes de varios incidentes de presunto uso de gases tóxicos, incluso durante el período del que se informa. Las zonas atacadas incluyen Telmans en la provincia de Idlib y Kafr Zita en la provincia de Hama. Al parecer, la asfixia como consecuencia de los ataques causó decenas de muertos y heridos. Esas denuncias no se han confirmado. El 29 de abril, el Director General de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ) anunció la creación de una misión de la OPAQ para establecer los hechos relativos a las denuncias del uso de cloro en la República Árabe Siria. El Gobierno sirio ha aceptado la misión.

13. Las condiciones humanitarias en la cárcel central de Aleppo empeoraron aún más. El enfrentamiento entre las fuerzas del Gobierno dentro de la cárcel y Jabhat al-Nusra y Ahrar Al-Sham, que han rodeado la prisión desde mediados de 2013, siguió afectando negativamente a las vidas de cientos de presos y detenidos, en particular un número estimado de 100 menores. Durante el período que se examina, por lo menos dos reclusos murieron en la cárcel. La falta de tratamiento médico como consecuencia del asedio y la persistencia de los enfrentamientos en los alrededores causaron la muerte de una reclusa, el 4 de mayo, por tuberculosis no tratada. El 6 de mayo un preso resultó muerto cuando un guardia abrió fuego contra un grupo de presos. El cuerpo del recluso se mantuvo en una celda durante dos días, antes de ser retirado el 8 de mayo. Durante el período que se examina, el ACNUDH recibió un análisis de imágenes obtenidas por satélite para mostrar la existencia de un cementerio en el complejo penitenciario, donde cientos de presos habrían sido enterrados desde 2011. Las causas de los fallecimientos al parecer incluyen la falta de atención médica de lesiones y enfermedades, algunas de ellas causadas por las condiciones penitenciarias antihigiénicas; inanición; quedar atrapados en medio de enfrentamientos entre las partes en el conflicto; y los disparos efectuados contra presos por guardias en represalia por ataques de la oposición contra la cárcel.

14. El 30 de abril se informó a las familias de al menos ocho refugiados palestinos del campamento de Yarmouk de la muerte de sus familiares mientras estaban bajo la custodia de diversas ramas de los servicios de seguridad de la República Árabe Siria en Damasco. Según la información recabada por el ACNUDH, todas las víctimas fueron detenidas en 2014 y se encontraban en buen estado de salud en el momento de la detención, incluidos dos hermanos detenidos el 28 de abril, dos días antes de fallecer. Algunas familias ya han recibido los cuerpos de sus familiares y el

ACNUDH ha recibido información que alega que esos detenidos murieron a resultas de torturas.

15. El ACNUDH recibió informaciones de que en Ar-Raqqa, el 29 de abril combatientes del ISIS ejecutaron a siete personas, al parecer debido a su presunta participación en un ataque contra el ISIS. Imágenes de los cuerpos de dos de los hombres atados a farolas circularon ampliamente por Internet.

16. Se siguió denegando el acceso a la República Árabe Siria a miembros de la comisión internacional independiente de investigación de la situación de los derechos humanos en la República Árabe Siria, el ACNUDH, y personal de derechos humanos de las Naciones Unidas, incluidos titulares de mandatos de procedimientos especiales. El 13 de mayo, el ACNUDH dirigió una nota verbal al Gobierno de la República Árabe Siria en la que solicitaba acceso al país, en particular a los centros de detención donde presuntamente se habían producido casos de tortura.

### **C. Acceso humanitario**

17. Aproximadamente 9,3 millones de personas, de ellas más de 6,5 millones de desplazados internos, siguen necesitando asistencia humanitaria urgente en la República Árabe Siria. Se estima que 3,5 millones de personas residen en zonas de acceso difícil o imposible para los agentes humanitarios. Esto incluye por lo menos a 241.000 personas que viven en zonas asediadas bien por el Gobierno o las fuerzas de la oposición. Las cifras sobre el número de personas que necesitan asistencia en la República Árabe Siria se revisarán a mediados de año para reflejar la evolución de la situación sobre el terreno.

18. El acceso a las zonas controladas por el Gobierno y la oposición ha disminuido significativamente desde el anterior período sobre el que se informa. La puesta en marcha el 5 de mayo de un nuevo mecanismo de facilitación del transporte establecido por el Gobierno ha sido un factor importante en la reducción de acceso. El procedimiento dispone el precintado de los camiones que transporten suministros humanitarios y tiene por objeto facilitar el paso en los puestos de control. La falta de comprensión del nuevo procedimiento por los oficiales de seguridad en los puestos de control ha dado lugar a demoras. Oficiales de seguridad del Gobierno en los puestos de control están deteniendo a convoyes que no tienen cartas de facilitación adicionales. Además, no pueden cargarse los convoyes porque no hay un número suficiente de personal de seguridad específico en los almacenes donde se precintan los camiones. Las Naciones Unidas siguen pidiendo claridad y una aplicación coherente del nuevo procedimiento al Ministerio de Relaciones Exteriores y el Ministerio de Asuntos Sociales.

19. La entrega de alimentos para el ciclo envió de mayo de 2014 se ha enlentecido considerablemente. Al 12 de mayo, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) solo había podido enviar raciones de alimentos para ayudar a 942.000 personas en 10 de las 14 provincias de la República Árabe Siria, llegando a un 22% de los 4,25 millones de personas previstas en toda la República Árabe Siria, en comparación con el 47% en el mismo período de abril. Durante el período del que se informa, la asistencia había llegado a 33 lugares, o el 12,6%, de los 262 lugares considerados difíciles de llegar o sitiados. Esto incluyó asistencia con alimentos y nutrición prestada por el PMA, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones

Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) a casi 150.000 personas (4,3%, o 3,5 millones); artículos no alimentarios para 52.702 personas. De un total de 3,5 millones de personas, 2,3 millones (el 64%) en zonas de difícil acceso recibieron agua potable del UNICEF mediante la entrega de hipoclorito de sodio, generadores y depósitos de agua. El PMA comunicó una marcada disminución del número de personas atendidas en zonas de difícil acceso, de 302.250 personas en el período anterior a 98.500.

20. A pesar de esos problemas, siguió entregándose en toda la República Árabe Siria una asistencia limitada, habida cuenta de la magnitud de las necesidades. Además de la entrega de alimentos por el PMA para 942.000 personas, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) suministró artículos no alimentarios a 218.694 personas necesitadas. El UNICEF proporcionó 50 toneladas métricas de hipoclorito de sodio al Departamento de Recursos Hídricos de la provincia de Deir Ezzor y 20 toneladas métricas al Departamento en la provincia de Ar-Raqqa para el tratamiento del agua potable. Se estima que 1,3 millones de personas que viven en zonas controladas por la oposición se beneficiarán de un suministro de agua potable como resultado de esta intervención. El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) prestó apoyo a clínicas móviles y centros médicos en Damasco, Damasco Rural, Homs, Aleppo, Deir Ezzor, Ar-Raqqa y Hama, y proporcionó servicios esenciales de salud reproductiva a más de 21.500 mujeres. El UNFPA también proporcionó medicamentos y otros suministros a 300 centros de atención primaria de la salud y tres hospitales de remisión de pacientes del Ministerio de Sanidad, la Media Luna Roja Árabe Siria y la Asociación Siria de Planificación Familiar. El UNICEF, en colaboración con la Dirección de Educación y organizaciones no gubernamentales locales, distribuyó material educativo para más de 54.000 estudiantes en las provincias de Al-Hasaka e Idlib. La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) proporcionó asistencia agrícola a más de 58.000 personas en Idlib, Aleppo y Damasco Rural.

### **Zonas sitiadas**

21. Unas 241.000 personas siguen sitiadas, 196.000 en zonas asediadas por fuerzas del Gobierno en Madamiyet Elsham, la parte este de Ghouta, Darayya y Yarmouk, y 45.000 en las zonas asediadas por fuerzas de la oposición en Nubul y Zahra. Durante el período que se examina terminó el asedio de la ciudad vieja de Homs.

22. Durante el período del que se informa la asistencia llegó a tres comunidades sitiadas: Nubul, Zahra y Yarmouk. Se prestó asistencia alimentaria a 16.576 personas, o el 6,9%, de 241.000 personas en zonas sitiadas (9.000 personas en Nubul y Zahra por el PMA, y 7.576 personas en Yarmouk por el OOPS); y se entregaron artículos no alimentarios a 5.000 personas sitiadas, o el 2,1%. Se distribuyeron artículos relacionados con el abastecimiento de agua y el saneamiento para cubrir las necesidades de 10.000 personas, o el 4,1%. Se proporcionaron medicamentos, en particular para enfermedades crónicas, a fin de atender las necesidades de más de 15.000 personas, o más del 6%.

23. **Parte este de Ghouta.** Unas 150.000 personas permanecen sitiadas en la parte este de Ghouta. El 16 de abril se envió una nota verbal al Ministerio de Relaciones Exteriores para solicitar el despliegue de una misión interinstitucional con asistencia

para hasta 5.000 personas y medicamentos para hasta 50.000 personas. La autorización del Ministerio se recibió el 24 de abril. No obstante, como no se llegó a un acuerdo sobre la inclusión de suministros médicos, el convoy no se puso en marcha. El 13 de mayo se envió otra nota verbal en la que solicitaba aprobación para que un convoy interinstitucional viajara a Duma. Durante la reunión del Comité Conjunto de las Naciones Unidas y el Gobierno celebrada el 15 de mayo, el Gobierno informó verbalmente a las Naciones Unidas que autorizaría el convoy. Se está a la espera de autorización escrita. La asistencia humanitaria pudo llegar a la parte este de Ghouta por última vez el 29 de marzo de 2014.

24. **Madamiyet Elsham.** Unas 20.000 personas permanecen sitiadas en Madamiyet Elsham. Durante el período del que se informa se formularon solicitudes para enviar tres convoyes interinstitucionales a fin de prestar asistencia a hasta 5.000 personas y medicamentos para hasta 37.000 personas. Las tres solicitudes dirigidas al Ministerio de Relaciones Exteriores no obtuvieron respuesta. No se ha podido llegar a Madamiyet Elsham con asistencia desde octubre de 2012, excepto para vacunar contra la poliomielitis.

25. **Yarmouk.** Unas 18.000 personas permanecen sitiadas en Yarmouk. Se permitió que el OOPS hiciera distribuciones durante 17 días, entregando 5.682 paquetes de alimentos, suficientes para 7.576 personas durante un mes. Sin embargo, se impidió que el OOPS hiciera distribuciones durante ocho días en el período del que se informa.

26. **Darayya.** Aproximadamente 8.000 personas permanecen sitiadas en Darayya, Damasco Rural, sin acceso a asistencia durante el período del que se informa. Se informó de bombardeos diarios y del uso de bombas de barril, que causaron grandes daños y destrucción. La última vez que se prestó asistencia a Darayya fue en octubre de 2012.

27. **Ciudad vieja de Homs.** Durante el período que se examina, un alto el fuego dio lugar a la evacuación de combatientes y un pequeño número de civiles de la ciudad vieja de Homs, como parte de un acuerdo negociado por las partes. En virtud del acuerdo, se autorizó a los combatientes a abandonar la ciudad vieja con algunas armas pequeñas, y se les trasladó en autobús a Al-Dar Al-Kabira (una zona controlada por la oposición en la periferia rural de la provincia de Homs). La salida en condiciones de seguridad de los combatientes estuvo condicionada a la liberación de 70 personas afiliadas al Gobierno detenidas por la oposición en Alepo y la región costera. Aproximadamente 2.300 personas salieron de la ciudad vieja los días 7, 8 y 9 de mayo. De ellas, alrededor de 40 personas eran identificables como civiles (mujeres, niños, personas de edad). Veintitrés cristianos decidieron permanecer en la ciudad vieja. Un total de 15 heridos fueron transportados en una ambulancia de la Media Luna Roja Árabe Siria, 14 de ellos a Al-Dar Al-Kabira y uno al hospital Ar-Razzi en Homs.

28. Desde que terminó el asedio de la ciudad vieja de Homs un gran número de personas han regresado a diario para visitar la zona. Los daños estructurales en gran escala, la falta de suministro de agua y energía, los peligros de las municiones sin estallar y los riesgos para la salud debido a aguas residuales sin canalizar impiden un retorno sostenible a corto plazo. Al menos el 50% de los barrios de la ciudad vieja están destruidos o dañados. El Gobernador ha declarado que las autoridades tienen la intención de restablecer los servicios esenciales.

29. **Nubul y Zahra.** Unas 45.000 personas siguen asediadas por fuerzas de la oposición en Nubul y Zahra. El 9 de mayo, un convoy conjunto de las Naciones Unidas y la Media Luna Roja Árabe Siria entregó asistencia humanitaria a las dos ciudades, incluidos alimentos para 9.000 personas, medicamentos para 15.000 y artículos no alimentarios. De camino a Nubul y Zahra, también se entregó asistencia para 3.000 personas por conducto de la Media Luna Roja Árabe Siria a cuatro localidades bajo el control de la oposición, Kfar Hamra, Maaret Elartiq, Hariten y Hayyan. Originalmente se convino en que el 70% de la asistencia se destinaría a Nubul y Zahra y el 30% restante a las demás localidades. Sin embargo, posteriormente las dos partes lo renegociaron a una proporción del 60% y el 40%. El 6 de mayo las Naciones Unidas expresaron sus preocupaciones al Director de la Media Luna Roja Árabe Siria de Alepo y al Gobernador de Alepo de que el acuerdo entre el Gobierno y la oposición para asignar asistencia humanitaria se basaba en criterios arbitrarios. Las Naciones Unidas recalcaron al Gobernador de Alepo y a los grupos de oposición que no deberían imponerse condiciones en relación con la asistencia humanitaria.

### **Asistencia transfronteriza**

30. Durante el período del que se informa, los Gobiernos de la República Árabe Siria y de Turquía aprobaron un segundo envío de suministros humanitarios a través del paso fronterizo de Nusaybin a Al-Qamishli. El 15 de mayo llegó a Al-Qamishli un total de 36 camiones del PMA que transportaban 11.471 raciones de alimentos.

31. En marzo las Naciones Unidas solicitaron el consentimiento del Gobierno de la República Árabe Siria para utilizar otros pasos transfronterizos, considerados fundamentales, a fin de llegar a más de un millón de personas en zonas a las que no se había podido llegar. Hasta la fecha, el Gobierno se ha negado a aceptar la utilización de esos pasos fronterizos, reafirmando su política de larga data de rechazar el uso de pasos fronterizos internacionales que no están bajo su control, independientemente del imperativo humanitario. Los principales pasos fronterizos necesarios para aumentar las operaciones humanitarias son Bab Al-Salameh y Bab Al-Hawa, en la frontera con Turquía, controlados por el Frente Islámico; el paso fronterizo con el Iraq de Al-Yaroubiyah, bajo el control del Partido de la Unión Democrática, y el paso fronterizo con Jordania de Tal Shihab, controlado por el Ejército Sirio Libre.

32. Desde enero de 2014, organizaciones no gubernamentales internacionales y asociados sirios han comunicado la prestación de asistencia a 65 de los 262 lugares de difícil acceso, que comprenden el 25% de los considerados por las Naciones Unidas como zonas prioritarias donde se deben atender necesidades urgentes. Organizaciones no gubernamentales turcas también han venido proporcionando asistencia muy necesaria, especialmente en el norte de la República Árabe Siria. Sin embargo, la inseguridad, las luchas, las amenazas a los trabajadores de asistencia humanitaria y los ataques contra convoyes humanitarios, además de los requisitos administrativos en los países vecinos y la insuficiencia de financiación, son algunos de los obstáculos que impiden el acceso humanitario de organizaciones no gubernamentales internacionales a las personas necesitadas.

### **Libre paso de personal, equipo y suministros médicos**

33. La prevención de la entrega de suministros y equipo médico esenciales, en particular a las zonas controladas por la oposición, sigue causando la pérdida de vidas civiles y la falta de acceso a asistencia médica para salvar vidas. Por lo general, solo se permite introducir en las zonas controladas por la oposición medicamentos para enfermedades no transmisibles, analgésicos y antibióticos en comprimidos. Se niega sistemáticamente la inclusión en convoyes de todos los medicamentos inyectables, antisépticos, sueros, fármacos psicotrópicos e instrumentos quirúrgicos, o cualquier artículo que pueda utilizarse para intervenciones quirúrgicas (incluidas vendas y guantes). Durante el período del que se informa, se privó de asistencia médica a 89.652 personas debido a la falta de aprobación o la eliminación de artículos médicos de convoyes interinstitucionales a zonas de difícil acceso. Además, se privó a miles de personas más de todo tipo de asistencia en zonas no consideradas de difícil acceso.

34. El 4 de mayo la Organización Mundial de la Salud (OMS) entregó un envío de 40 toneladas métricas de medicamentos para salvar vidas y tratar enfermedades crónicas y equipo quirúrgico para 117.000 personas a la ciudad de Ar-Raqqa en apoyo de las autoridades sanitarias locales y organizaciones no gubernamentales, incluida la Media Luna Roja Árabe Siria. La OMS también pudo entregar algunos suministros médicos a dos zonas de difícil acceso, Talbiseh y Mashraf, en Homs.

35. La sexta campaña de vacunación contra la poliomielitis en todo el país tuvo lugar del 4 al 8 de mayo de 2014, dirigida a 2,8 millones de niños. Se espera disponer de cifras sobre el número de niños atendidos en la tercera semana de mayo.

36. El 14 de mayo la organización no gubernamental Médicos en pro de los Derechos Humanos informó de que los ataques sistemáticos contra el sistema de atención de la salud en la República Árabe Siria en los tres últimos años habían causado la muerte de 460 profesionales de la salud y la destrucción generalizada de hospitales y clínicas, especialmente en las provincias de Damasco Rural y Alepo. La organización confirmó 150 ataques contra 124 instalaciones entre marzo de 2011 y marzo de 2014. Las fuerzas del Gobierno cometieron el 90% de los ataques, el 7% fueron cometidos por grupos de la oposición y el 3% restante no pudo atribuirse. De los 10 ataques confirmados por grupos de la oposición, nueve tuvieron lugar el año pasado. Datos de Médicos en pro de los Derechos Humanos también indican que 20 hospitales fueron atacados en repetidas ocasiones, tres de ellos hasta que quedaron completamente destruidos o se vieron forzados a cerrar. Desde enero de 2014, se han producido al menos 14 ataques contra instalaciones médicas y 36 trabajadores médicos resultaron muertos.

### **Procedimientos administrativos**

37. La aplicación del nuevo procedimiento para la concesión de permisos a camiones ha reducido el ritmo de entrega de la asistencia humanitaria. Al 13 de mayo, había por lo menos 150 camiones retenidos en lugares en todo el país, en particular a la entrada de Damasco, y el personal de seguridad en los puestos de control exigía cartas de facilitación además de las que ya se requerían.

38. Se siguió aplicando la política revisada de visados establecida por el Gobierno sirio el día 4 de marzo. Entre el 22 de abril y el 15 de mayo, las Naciones Unidas presentaron 38 nuevas solicitudes de visados o de renovación de visados. De estas,

11 se aprobaron dentro de los 15 días laborables convenidos y 27 siguen pendientes. Además, siguen pendientes 21 nuevas solicitudes presentadas antes del período sobre el que se informa, entre ellas una del Departamento de Seguridad. No se ha registrado ningún progreso en la obtención de visados para organizaciones no gubernamentales internacionales, y hay 13 solicitudes de visado pendientes.

39. Durante el período que se examina, el Ministerio de Relaciones Exteriores aprobó a otras tres organizaciones no gubernamentales nacionales para que trabajasen con organismos de las Naciones Unidas en las provincias Alepo, Al-Hasaka y Damasco. El 15 de mayo, el Gobierno disolvió oficialmente una organización no gubernamental nacional que trabajaba en la provincia de Ar-Raqqa. Varios organismos de las Naciones Unidas dependían de esa organización para entregar asistencia a zonas de difícil acceso, en particular alimentos, artículos no alimentarios y vacunas. Las organizaciones no gubernamentales internacionales todavía no están autorizadas a trabajar con organizaciones no gubernamentales nacionales y su memorando de entendimiento estándar con la Media Luna Roja Árabe Siria sigue conteniendo muchas cláusulas restrictivas.

40. Las organizaciones no gubernamentales internacionales aún no pueden llevar a cabo evaluaciones independientes (o conjuntas) de las necesidades ni supervisar los efectos de su labor en las zonas controladas por el Gobierno. En los casos en que las organizaciones no gubernamentales internacionales han realizado evaluaciones de las necesidades, han sido limitadas o basadas en fuentes no verificables, y sigue siendo imposible para esas organizaciones acceder a las comunidades de manera abierta y directa.

#### **Seguridad del personal y los locales**

41. Las condiciones de seguridad en Damasco empeoraron durante el período del que se informa. El 6 de mayo unas 20 granadas de mortero cayeron en la ciudad de Damasco, varias en la zona inmediatamente en torno al lugar donde residen muchos funcionarios internacionales de las Naciones Unidas. Los grupos armados de la oposición se atribuyeron la responsabilidad del ataque dirigido contra un edificio del Parlamento en la zona.

42. Siguen detenidos 26 miembros del personal nacional de las Naciones Unidas (24 empleados por el OOPS y 2 por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)). Dos miembros del personal nacional del OOPS están en paradero desconocido.

43. Un funcionario de contratación nacional de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación y un contratista de la OPAQ y las Naciones Unidas resultaron heridos, si bien no de gravedad, cuando una granada de mortero cayó en una zona residencial del distrito de Al-Shalaan de Damasco el 6 de mayo. El 15 de mayo un proyectil antiaéreo cayó en la oficina de zona del OOPS, delante de la puerta principal. No se informó de que hubiera heridos.

44. Existe una creciente preocupación por los trabajadores de asistencia humanitaria sirios en zonas como las provincias de Alepo, Homs y Damasco, donde son objeto de amenazas y se enfrentan a arrestos de las partes por prestar asistencia. Organizaciones no gubernamentales internacionales han recibido informes sin confirmar de arrestos arbitrarios de trabajadores de asistencia humanitaria, incluidos médicos, mientras prestaban ayuda.

## Observaciones

45. No se han reducido las terribles pautas de violaciones y abusos del derecho internacional humanitario y de los derechos humanos, que se documentaron en mis informes anteriores. La falta de respeto por la vida y la dignidad humana sigue siendo una característica definitoria del conflicto sirio y es la causa de que continúen las matanzas, las desapariciones forzadas, las torturas y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes, los arrestos y detenciones arbitrarios, los secuestros y la violencia sexual y por razón de género.

46. Estoy consternado por el uso indiscriminado de armas explosivas en zonas pobladas, donde los niños en particular siguen siendo las principales víctimas. Las bombas de barril, los morteros y los coches bomba han matado y mutilado a miles de personas en las últimas semanas. Recuerdo a las partes en el conflicto que los ataques dirigidos deliberadamente contra civiles son crímenes de guerra. También estoy profundamente preocupado por el bienestar de los 2,5 millones de personas de la ciudad de Alepo tras la interrupción del suministro de agua por algunos grupos armados de oposición, entre ellos Jabhat al-Nusra, la Brigada Al-Tawheed, el Movimiento Islámico Ahrar Al-Sham y la Brigada Al-Sham y algunos otros grupos más pequeños, aunque se está restableciendo gradualmente el suministro de agua en la ciudad. Privar a toda una ciudad de un medio de supervivencia tan crucial como el abastecimiento de agua equivale a un castigo colectivo y constituye una violación flagrante de los más elementales preceptos del derecho internacional humanitario.

47. Una vez más, hago un llamamiento a los Gobiernos de la región y fuera de ella para que detengan la corriente de armas y combatientes a todas las partes en la República Árabe Siria. Está teniendo un importante efecto desestabilizador en la región y fuera de ella. Los gobiernos con influencia deben hacer todo lo posible para impedir que personas fuera de la República Árabe Siria entren en el país, hayan sido invitadas o no, y tomen las armas y evitar que grupos terroristas adquieran recursos financieros, armas y otros pertrechos.

48. Los organismos humanitarios en la República Árabe Siria siguen haciendo lo posible por llegar a los millones de hombres, mujeres y niños necesitados de asistencia vital en todo el país, pese a grandes obstáculos. Esa asistencia se está prestando con gran riesgo personal, ya que las necesidades siguen aumentando en las zonas controladas por el Gobierno, la oposición y las zonas en disputa.

49. En mi informe anterior al Consejo de Seguridad (S/2014/295) consideré “vergonzoso” que se obligara de forma deliberada a personas a subsistir en condiciones inhumanas e ilegales debido a la guerra de asedio. Treinta días más tarde esta situación continúa sin cambios para unas 241.000 personas. Para otros 3,5 millones de personas más, el acceso a la asistencia humanitaria sigue siendo imprevisible y lamentablemente insuficiente. A pesar de la aprobación de la resolución 2139 (2014) del Consejo de Seguridad, la situación sobre el terreno ha empeorado, no mejorado. Las partes en el conflicto, especialmente el Gobierno de la República Árabe Siria, siguen negando el acceso de la asistencia humanitaria de manera totalmente arbitraria e injustificada. Recuerdo al Consejo que el uso intencional de la inanición como arma de guerra es una violación flagrante del derecho internacional humanitario.

50. Las dos semanas próximas son fundamentales en lo que respecta a determinar si hay margen para lograr progresos en la ampliación del acceso. Es esencial que se

resuelvan inmediatamente los importantes problemas existentes con los nuevos procedimientos de precintado de los camiones sin más trabas burocráticas.

51. El Gobierno de la República Árabe Siria no está cumpliendo su responsabilidad de cuidar de su propio pueblo. Está incumpliendo esa responsabilidad mediante su negativa a dar su consentimiento a las organizaciones humanitarias para utilizar todos los medios a su disposición, en particular el uso de los pasos fronterizos controlados por grupos de la oposición, a fin de prestar asistencia humanitaria que se necesita con urgencia para salvar vidas, que por su propia naturaleza, está fuera de las dimensiones política y militar del conflicto. Negar el consentimiento de manera arbitraria para abrir todos los pasos fronterizos pertinentes es una violación del derecho internacional humanitario, un acto de incumplimiento de lo dispuesto en la resolución [2139 \(2014\)](#). El cumplimiento de las exigencias del Consejo de Seguridad de abrir inmediatamente todos los pasos fronterizos para que entre asistencia imprescindible para la vida no es una abdicación de la soberanía. Por el contrario, es una afirmación de la responsabilidad soberana del Gobierno de asegurar que sus ciudadanos no sufran de esa manera trágica e innecesaria.

52. Las Naciones Unidas han presentado una lista de los pasos fronterizos que deben abrirse de conformidad con las obligaciones impuestas por la resolución [2139 \(2014\)](#). Están dispuestas a poner en marcha arreglos en los pasos fronterizos y puntos de cruce de los frentes de combate de importancia clave para facilitar, mejorar y supervisar el acceso. Esos arreglos podrían incluir un mecanismo para garantizar que, incluso en los pasos fronterizos que actualmente se encuentran fuera del control efectivo del Gobierno, las operaciones transfronterizas se realicen de manera transparente. Las Naciones Unidas harán todo lo posible para facilitar y hacer posible la prestación de asistencia por organizaciones de asistencia humanitaria a través de las fronteras de conformidad con la resolución [2139 \(2014\)](#).

53. La resolución [2139 \(2014\)](#) del Consejo de Seguridad exige que se abran los pasos fronterizos pertinentes. Exige que se levante inmediatamente el asedio. Exige que se respeten las escuelas y los hospitales y se protejan en caso de ataque. Exige que se permita al personal y los suministros médicos llegar inmediatamente a todos los que lo necesitan. Lamento profundamente informar al Consejo de que las partes en el conflicto no están atendiendo esas demandas. A pesar de la voluntad claramente expresada del Consejo y los mejores esfuerzos de los agentes humanitarios, la resolución [2139 \(2014\)](#) aún no ha cambiado significativamente la vida de millones de personas necesitadas en la República Árabe Siria. Por tanto, exhorto al Consejo a que examine urgentemente qué medidas procedería adoptar para garantizar el cumplimiento de sus exigencias.

54. Los miembros del Consejo saben que, tras celebrar consultas con el Secretario General de la Liga de los Estados Árabes, Sr. Nabil El Araby, he aceptado con profundo pesar la solicitud del Sr. Lakhdar Brahimi de renunciar a sus funciones como Representante Especial Conjunto de las Naciones Unidas y la Liga de los Estados Árabes, con efecto a partir del 31 de mayo de 2014. Durante dos años el Sr. Brahimi ha trabajado incansablemente para poner fin a la brutal guerra civil en la República Árabe Siria. Agradezco profundamente la tenacidad que ha demostrado y su compromiso con el pueblo de la República Árabe Siria. Si bien lamento que las partes, y en particular el Gobierno, hasta ahora no hayan podido aprovechar las oportunidades ofrecidas para poner fin al sufrimiento del país, sigo firme en mi

convicción de que una verdadera transición política es la única manera de poner fin a la violencia y conseguir que la República Árabe Siria no caiga en el abismo. En el comunicado de Ginebra de 30 de junio de 2012 todos los participantes de la Conferencia de Ginebra sobre la República Árabe Siria establecieron principios convenidos importantes y valiosos, que hizo suyos el Consejo de Seguridad. Las Naciones Unidas siguen comprometidas con los principios enunciados en el comunicado de Ginebra y decididas a seguir buscando una solución política a la crisis.

## Anexo

### 1. Protección de los civiles<sup>a</sup>

#### **Ejemplos de ataques contra instalaciones civiles (escuelas, hospitales, campamentos, lugares de culto)**

- Entre el 1 de enero de 2013 y el 31 de marzo de 2014, las Naciones Unidas documentaron un total de 60 ataques contra escuelas, 51 presuntamente cometidos por las fuerzas del Gobierno y 7 por el Ejército Sirio Libre. Se desconoce quiénes fueron los autores de los otros dos incidentes. Durante el mismo período se documentaron 16 casos de militarización de escuelas: 4 atribuibles a fuerzas del Gobierno y 12 a diversos grupos armados de la oposición (7 al Ejército Sirio Libre, 2 al Frente al-Nusra y 3 a las Unidades de Protección Popular). Como resultado de la creciente inseguridad en las zonas afectadas, se calcula que unos 3.600 estudiantes tuvieron que suspender su educación.
- Las Naciones Unidas no pueden proporcionar una evaluación verificada de cuántas de esas escuelas se siguen utilizando, en el momento de elaborar el presente informe, para fines militares. En la mayoría de los casos documentados, las instalaciones escolares se utilizaron como bases militares, depósitos de armas o residencias u oficinas militares. En el mismo período se documentaron tres ataques contra personal docente, dos atribuibles a fuerzas del Gobierno y uno al ISIS. Todos los incidentes supusieron la detención y posterior encarcelamiento de maestros.

#### **Ataques contra escuelas durante el período sobre el que se informa**

- El 3 de mayo de 2014 tres granadas de mortero cayeron en la Facultad de Economía y Comercio de la Universidad de Alepo, causando la muerte de 12 alumnos y heridas a otros 16.
- El 30 de abril, un ataque aéreo contra la escuela Ain Jalout, en la parte este de la ciudad de Alepo, causó la muerte de al menos 30 personas, en su mayoría mujeres y niños, que se estaban preparando para participar en una exposición de arte infantil que se había anunciado públicamente. Además, la escuela quedó parcialmente destruida.
- El 29 de abril, dos proyectiles alcanzaron el instituto educativo Badr Al-Din Al-Hussein en la ciudad vieja de Damasco, en el barrio de Al-Shagur. En el ataque murieron por lo menos 14 personas (12 de ellas niños) y resultaron heridas otras 81 (notificación del UNICEF de 30 de abril).
- El 29 de abril, un centro educativo privado que prestaba servicios tanto a sirios como a refugiados palestinos en la zona de Adra de Damasco Rural fue alcanzado por una granada de mortero de gran calibre, que causó la muerte de cuatro niños refugiados palestinos y heridas al menos a otros 20 civiles refugiados palestinos y sirios (notificación del UNICEF de 30 de abril).

<sup>a</sup> Las Naciones Unidas tienen su propio mecanismo periódico para presentar informes sobre las seis principales violaciones de los derechos de los niños en conflictos armados, en el cual se definen las normas de verificación y la periodicidad de esos informes con el fin de observar tendencias.

- El 22 de abril, un niño refugiado palestino resultó muerto por fragmentos de metralla de una explosión en la ciudad de Deraa cuando iba de camino a casa después de la escuela con amigos y familiares.
- El 22 de abril, tres ataques con fuego de mortero en la zona contigua a la escuela Dar Al-Salam y el barrio de Salhiyeh de Damasco dejaron dos civiles muertos y otros 36 heridos.

### **Repercusiones a gran escala del conflicto en los servicios públicos**

- Como consecuencia del conflicto, 4.072 escuelas resultaron cerradas, dañadas o utilizadas como refugio.
- De 91 hospitales públicos, aproximadamente el 5% (5 hospitales) han sufrido daños generalizados (es decir, el edificio está totalmente dañado) y el 23% (21 hospitales) daños parciales<sup>b</sup>. Según los informes, el 13% de los hospitales públicos no presta servicios. Un total de 31 hospitales distribuidos por todas las provincias presta servicios sin médicos de urgencias, y solo el 30% de los establecimientos médicos tiene capacidad para tratar los casos de malnutrición aguda grave con complicaciones<sup>b</sup>.
- El 50% de los trabajadores sanitarios ha dejado el país, y las cifras son más elevadas en el caso de cirujanos.
- Se calcula que unos 20 hospitales siguen ocupados.
- El 62% de la flota de ambulancias públicas está fuera de servicio (407 vehículos de un total de 658); más de la mitad han sido robadas, quemadas o han sufrido desperfectos graves.
- La producción local de medicamentos se ha reducido en un 90% en comparación con los niveles anteriores a la crisis.

## **2. Acceso humanitario seguro y sin trabas a la población necesitada**

### **Zonas de difícil acceso**

- Se estima que hay 3,5 millones de personas necesitadas en zonas de difícil acceso.
- Durante el período que se examina, el PMA atendió a 98.500 personas en zonas de difícil acceso; el 81% se encontraba en zonas no controladas por el Gobierno. En el período del informe anterior, el número de personas atendidas en esas zonas fue de 302.250.
- Se facilitó asistencia alimentaria a 149.726 personas (98.500 por el PMA, 28.576 por el OOPS y 22.650 por el UNICEF).
- El OOPS distribuyó asistencia alimentaria a 28.576 personas en zonas de difícil acceso (20.000 en Neirab, 7.576 en Yarmouk y 1.000 en Ramadan).

---

<sup>b</sup> Informe del HeRAMS (sistema de la Organización Mundial de la Salud para generar mapas sobre la disponibilidad de recursos y servicios de salud) sobre el cuarto trimestre de 2013.

- Del 22 de abril al 11 de mayo, el ACNUR proporcionó artículos no alimentarios a 28.500 personas, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) artículos no alimentarios a 3.702 personas, el UNICEF a 19.500 personas y el OOPS a 1.000 personas en zonas de difícil acceso.

### **Convoyes y misiones interinstitucionales**

- Durante el período sobre el que se informa, se enviaron cuatro convoyes interinstitucionales.
- El 24 de abril, un convoy a dos destinos:
  - Convoy a siete localidades en Talbiseh (provincia de Homs, controlada por la oposición) que transportó alimentos para 37.500 personas, artículos no alimentarios para 2.680 personas, incluidos niños, y suministros médicos para 22.765 personas, todas ellas residentes en la zona de Talbiseh, en la periferia rural de Homs
  - Convoy a cuatro localidades en Mashraf (provincia de Homs, controlada por el Gobierno, convoy sin escolta) que transportó alimentos para 10.000 personas, artículos no alimentarios para 1.160 personas, incluidos niños, y suministros médicos para 11.000 personas, todas ellas residentes en la periferia rural de Homs

Se eliminaron de las entregas a las zonas controladas por el Gobierno y la oposición todos los antibióticos inyectables, a pesar de la aprobación del Gobernador. También se eliminaron la povidona yodada y la clorhexidina (antisépticos).

- El 27 de abril, un convoy a las localidades de Alfoa'a y Kfrya (provincia de Idlib, controlada por el Gobierno, convoy sin escolta debido a restricciones de seguridad) que transportó alimentos, artículos no alimentarios y suministros médicos para ayudar a 2.000 familias (10.000 personas) que residían en Al-Foa'a (1.200 familias) y Kfrya (800 familias); y a Binnish (provincia de Idlib, controlada por la oposición, convoy sin escolta) que transportó alimentos, artículos no alimentarios y suministros médicos para ayudar a 1.000 familias (5.000 personas).
- El 8 de mayo, convoy a las localidades de Kfar Hamra, Maaret Elartiq, Hariten y Hayyan (zona rural de Aleppo, todas controladas por la oposición) que transportó alimentos, harina, suplementos nutricionales y kits de aseo personal para 2.000 personas (500 beneficiarios por localidad). Formaban parte del convoy interinstitucional el UNICEF, el ACNUR, el PMA, el UNFPA, la OMS, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios y el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas. Otros dos camiones (suministros para 100 familias cada uno) tenían como destino las localidades de Anadan y Mayer controladas por la oposición. El convoy tuvo lugar tras dos intentos fallidos.
- El 9 de mayo, convoy a Nubul y Zahra (zona rural de Aleppo, asediada por grupos de la oposición, convoy con escolta) que transportó para ambos lugares alimentos para 9.000 personas, medicamentos para hasta 15.000 personas y artículos no alimentarios para 5.000 personas. Formaban parte del convoy interinstitucional el UNICEF, el ACNUR, el PMA, el UNFPA, la OMS, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios y el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas.

- No se recibió respuesta a la solicitud de enviar un convoy a Madamiyet El Sham, realizada el 28 de abril para salir entre el 28 de abril y el 1 de mayo. Además, no se recibió respuesta a una solicitud de enviar un convoy a Madamiyet Elsham, Damasco Rural, previsto para el 14 y 15 de mayo. Como consecuencia, no se pudo enviar el convoy.
- En una reunión de un comité conjunto celebrada el 15 de mayo, el Ministerio de Relaciones Exteriores autorizó convoyes a Adra'a Al-Balad y Adra Al-Omalieh. Se convino en celebrar una reunión técnica para finalizar la modalidad de ejecución. Los convoyes están previstos ahora para el 22 de mayo. Inicialmente estaba previsto que los convoyes partieran entre el 6 y el 8 de mayo, dirigidos a 3.000 personas en ambos lugares.
- Está previsto un convoy para Duma, en la parte este de Ghouta, para el 21 de mayo, en espera de la aprobación del Ministerio de Relaciones Exteriores.
- El 15 de mayo, el centro de las Naciones Unidas en Homs envió una carta de recordatorio al Gobernador de Hama, ya que la solicitud de enviar un convoy conjunto de las Naciones Unidas al oeste de la zona rural de Hama, presentada el 22 de abril, sigue pendiente.
- Se ha realizado una serie de misiones dirigidas por el centro de las Naciones Unidas en Al-Qamishli, en la provincia de Al-Hasaka, en particular a los distritos de Al-Qahatanieh y Jawadieh el 5 de mayo, así como a Amouda y Derbassiyeh el 10 de mayo. El objetivo principal de las misiones era supervisar la distribución de asistencia en curso, llevar a cabo evaluaciones de las necesidades y fortalecer las relaciones con los homólogos locales. El 15 de mayo el equipo llevó a cabo una misión a Al-Yaroubiyeh, de la que se están compilando los resultados.

### **Zonas sitiadas**

- 241.000 personas siguen asediadas (disminución de 1.000 personas tras finalizar el sitio en la ciudad vieja de Homs).
- Se prestó asistencia alimentaria a 16.576 personas, el 6,9% de ellas en zonas sitiadas (9.000 personas en Nubul y Zahra por el PMA, y 7.576 personas en Yarmouk por el OOPS); artículos no alimentarios a 5.000 personas, o el 2,1% de las personas necesitadas; y medicamentos para 15.000 personas, o el 6,2% de las personas necesitadas en Nubul y Zahra.
- Se permitió al OOPS llevar a cabo distribuciones durante 17 días y se le impidió la entrega durante 7 días, con lo que entregó 5.682 paquetes de alimentos en total. Cada paquete de comida es suficiente para cuatro personas durante diez días, con lo que esas distribuciones pueden alimentar a 7.576 personas durante un mes.

### **Asistencia transfronteriza**

#### *Desde Turquía*

- El PMA transportó 36 camiones de alimentos y artículos no alimentarios desde Turquía a la República Árabe Siria a través del paso fronterizo de Nuseybin a Al-Qamishli del 14 al 16 de mayo. El envío incluyó 11.471 paquetes de alimentos. Es la segunda vez que las Naciones Unidas han transportado

artículos de socorro desde Turquía a la República Árabe Siria desde marzo de 2014, cuando un convoy interinstitucional con 78 camiones cargados de alimentos, suministros médicos y artículos no alimentarios cruzó la frontera. Sigue pendiente una solicitud adicional del ACNUR. Las Naciones Unidas han pedido el uso de dos pasos fronterizos adicionales con Turquía para importar artículos de socorro. Según la Media Luna Roja de Turquía, otros agentes humanitarios han canalizado asistencia humanitaria por valor de unos 23 millones de dólares (incluidos 17,6 millones de dólares en abril) por término medio al mes desde Turquía a la República Árabe Siria mediante el sistema de entrega en un punto cero administrado por la Media Luna Roja de Turquía (sin incluir canales comerciales o de otro tipo).

#### *Desde Jordania*

- El paso fronterizo de Al-Naseeb entre Jordania y la República Árabe Siria se mantuvo abierto para el transporte de artículos de socorro, aunque la inseguridad sigue impidiendo la entrega directa de socorro a través de la línea de As-Suweida a la provincia de Deraa. En 2014 esto ha incluido, por ejemplo, 321 camiones que transportaron artículos básicos de socorro para el ACNUR (31 de las 34 solicitudes aprobadas, mientras que tres siguen pendientes). Las Naciones Unidas han pedido el uso de un paso adicional en la frontera con Jordania para facilitar el acceso a la provincia de Deraa.
- Se calcula que otros agentes humanitarios transportan asistencia por valor de más de 2 millones de dólares en promedio de Jordania a la República Árabe Siria (sin contar canales comerciales o de otro tipo).

#### *Desde el Líbano*

- Los pasos fronterizos de Masna y Al-Arida entre el Líbano y la República Árabe Siria se mantuvieron abiertos para el transporte de artículos de socorro. En 2014 esto ha incluido la importación de artículos mediante camiones y servicios de mensajería por varios organismos de las Naciones Unidas, en particular el PMA y el ACNUR.
- Se calcula que otros agentes transportan cantidades de asistencia relativamente pequeñas del Líbano a la República Árabe Siria a través de otros canales.

#### *Desde el Iraq*

- Las Naciones Unidas han pedido el uso del paso fronterizo de Al-Yaroubiyeh entre el Iraq y la República Árabe Siria para importar artículos de socorro. En noviembre de 2013 se recibió una aprobación inicial para transportar artículos a través del paso, pero sigue estando supeditada a que el Gobierno de la República Árabe Siria recupere el control del paso del Partido de la Unión Democrática.

#### **Seguridad de los trabajadores humanitarios**

- El 15 de mayo un proyectil antiaéreo cayó en la oficina de zona del OOPS, delante de la puerta principal. No se informó de que hubiera heridos.

- Un funcionario de contratación nacional de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación y un contratista de la OPAQ y las Naciones Unidas resultaron heridos, si bien no de gravedad, cuando una granada de mortero cayó en una zona residencial del distrito de Al-Shalaan de Damasco el 6 de mayo. Tanto el funcionario como el contratista fueron hospitalizados.
- El 13 de mayo una granada de mortero cayó en la sede de la suboficina de la Media Luna Roja Árabe Siria en la parte este de Ghouta. Un vehículo sufrió daños, pero no se informó de bajas.
- Un total de 28 miembros del personal nacional de las Naciones Unidas siguen detenidos o en paradero desconocido (24 del OOPS y 2 del PNUD están detenidos, 2 del OOPS desaparecidos).
- Los trabajadores humanitarios sirios están expuestos a diversos riesgos, entre ellos ejecuciones sumarias, secuestros, detenciones, violencia y acoso. El número de trabajadores humanitarios muertos desde marzo de 2011 es de 49: 14 funcionarios de las Naciones Unidas, 34 trabajadores y voluntarios de la Media Luna Roja Árabe Siria y 1 miembro de una organización no gubernamental.

### **3. Seguridad de la circulación del personal y los suministros médicos**

#### **Ataques contra instalaciones médicas durante el período sobre el que se informa**

- Las fuerzas sirias han atacado sistemáticamente el sistema de atención de la salud en las zonas controladas por la oposición en los últimos tres años, lo que causó la muerte de más de 460 profesionales de la salud y la destrucción generalizada de hospitales y clínicas, según un informe publicado el 14 de mayo por Médicos en pro de los Derechos Humanos<sup>c</sup>.
- Médicos en pro de los Derechos Humanos afirmó que las fuerzas del Gobierno cometieron el 90% de los 150 ataques confirmados contra 124 instalaciones entre marzo de 2011 y marzo de 2014. Sin embargo están aumentando los ataques de las fuerzas antigubernamentales, y desde marzo de 2013, nueve de cada diez ataques fueron cometidos por grupos de la oposición.
- De enero a fines de marzo de 2014 se han registrado por lo menos 14 ataques contra infraestructuras médicas, y según se informa, 36 trabajadores médicos han sido asesinados.
- Las provincias de Damasco Rural y Alepo han tenido el mayor número de ataques contra instalaciones médicas, con 35 ataques cada una. En Damasco Rural 78 miembros del personal médico han perdido la vida y 77 en Homs.
- De los más de 460 profesionales de la salud civiles muertos en la República Árabe Siria, por lo menos 157 eran médicos, 94 enfermeros, 84 paramédicos y 45 farmacéuticos. Aproximadamente el 41% de las muertes se produjeron

---

<sup>c</sup> <http://physiciansforhumanrights.org/press/press-releases/new-map-shows-government-forces-deliberately-attacking-syrias-medical-system.html>.

durante los bombardeos y atentados con bombas, el 31% fueron el resultado de disparos y el 13% como consecuencia de torturas.

### **Eliminación de medicamentos y suministros médicos de los convoyes**

- Se privó de asistencia médica a unas 89.652 personas a consecuencia de la eliminación de medicamentos y suministros de un convoy interinstitucional enviado a Talbiseh y Ashrafieh el 24 de abril, así como la falta de aprobación de convoyes a Madamiyet Elsham, Duma, Adra Al-Omalieh y Adra Al-Balad en el período que se examina.

### **Suministros médicos**

- Se envió una nota verbal (fax de fecha 11 de abril) al Ministerio de Relaciones Exteriores en la que se declaraba la lista de suministros médicos aprobados para su transporte en todos los convoyes de las Naciones Unidas. El Ministerio de Relaciones Exteriores informó a las Naciones Unidas que la lista fue aprobada para su aplicación inmediata, además de un mecanismo para la supervisión, el precintado y la descarga de los camiones, en el entendimiento de que los camiones no se volverían a registrar en los puestos de control.
- La nueva lista difiere significativamente de la lista más amplia de medicamentos esenciales convenida por la OMS y el Ministerio de Sanidad en enero de 2014. La lista incluía medicamentos pediátricos esenciales y suministros médicos necesarios para enfermedades como afecciones cardiovasculares y diabetes, y para salud reproductiva, así como equipo hospitalario fundamental, con 168 medicamentos prioritarios necesarios en la República Árabe Siria, incluidos 92 medicamentos esenciales. El Director Regional de la OMS para la Región del Mediterráneo Oriental ha escrito al Ministro de Sanidad, con copia al Ministerio de Relaciones Exteriores, instando al Gobierno sirio a tratar a todas las personas en pie de igualdad y permitir el acceso equitativo a medicamentos esenciales con arreglo a la lista acordada en enero de 2014. Hasta la fecha, no se ha recibido respuesta alguna del Gobierno. El equipo de las Naciones Unidas en el país ha decidido que los convoyes interinstitucionales no saldrán hasta que se haya recibido la aprobación de los suministros médicos para garantizar una asistencia humanitaria basada en principios.
- Por ejemplo, el 24 de abril el centro de las Naciones Unidas en Homs, en colaboración con la Media Luna Roja Árabe Siria en Homs, organizó un convoy interinstitucional para prestar asistencia humanitaria a siete localidades en Talbiseh y cuatro localidades en Al-Mshrfa. El convoy llevaba alimentos, artículos para higiene, agua y artículos no alimentarios para un mínimo de 47.500 personas, así como medicamentos. Sin embargo, al igual que con otros convoyes interinstitucionales en Homs, antes de la salida, personal de seguridad del Gobierno eliminó de los botiquines médicos básicos todos los antibióticos inyectables, povidona yodada y clorhexidina (antisépticos) antes de despacharlos.

### **Campaña de vacunación contra la poliomielitis**

- Al 28 de abril de 2014, se comunicaron 36 casos confirmados de poliomielitis en la República Árabe Siria, en su mayor parte en Deir Ezzor (25) y casos adicionales en Aleppo (5), Idlib (3), Al-Hassakeh (2) y Hama (1). Se informó de un caso en 2014.
- La sexta campaña de vacunación contra la poliomielitis en todo el país tuvo lugar del 4 al 8 de mayo de 2014. Los resultados de la campaña, incluida una evaluación de la entrega de vacunas a zonas de difícil acceso, se están elaborando actualmente. No se espera disponer de cifras sobre el número de niños atendidos, desglosados por provincia, hasta la tercera semana de mayo.
- Según el Ministerio de Sanidad, zonas de 29 distritos en 11 provincias no eran accesibles durante la ronda de vacunación contra la poliomielitis de abril: Deraa (4), Homs (1), Al-Hasaka (2), Damasco (3) Aleppo (1), Quneitra (1), Ar-Raqqa (3), Damasco Rural (7), Latakia (2), Hama (5) y Deir Ezzor (1). Sobre la base de las recomendaciones de la OMS y el UNICEF, el Ministerio de Sanidad convino en ampliar el alcance de las actividades de respuesta hasta noviembre de 2014 (se está preparando la fase II del plan de respuesta ante brotes epidémicos, que abarca la respuesta en toda la subregión).
- La quinta ronda de la respuesta al brote de poliomielitis en la República Árabe Siria de abril logró inmunizar a alrededor de 3 millones de niños en todo el país. Se realizaron inmunizaciones en todas las provincias. Los datos de seguimiento después de la campaña procedentes de todas las fuentes determinaron que se ha inmunizado a más del 85% de los niños en todas las provincias menos una (Damasco Rural).
- Además de la campaña de vacunación en curso contra la poliomielitis, se celebró una semana de vacunación en la República Árabe Siria (26 a 30 de abril), como parte de la Semana Mundial de la Inmunización. La campaña tenía por objeto vacunar a los niños y las mujeres que anteriormente no habían sido inmunizados. De los 442.583 niños a los que se atendió, en torno a una tercera parte, o 143.684 niños, recibieron las vacunas necesarias. De las 257.381 mujeres atendidas, alrededor del 35%, o 89.238 mujeres, podían recibir la vacunación antitetánica. Las provincias de Aleppo, Deraa, Al Hasaka y Deir Ezzor tuvieron una escasa respuesta a la campaña.
- Los brotes de sarampión son motivo de creciente preocupación. Desde fines de marzo al 3 de mayo se comunicaron 965 presuntos casos de sarampión a través del sistema de alerta y respuesta tempranas, incluidos 378 en Ar-Raqqa y 341 en Deir Ezor. En respuesta, el Ministerio de Sanidad pondrá en marcha una campaña de vacunación contra el sarampión inmediatamente después de la ronda contra la poliomielitis de mayo. El UNICEF proporcionará al Ministerio de Sanidad 1,3 millones de dosis de la vacuna monovalente contra el sarampión para responder al brote y mantener el programa de vacunación de rutina hasta fines de 2014. La OMS prestará apoyo a la campaña de vacunación en respuesta a los brotes epidémicos y sistemática sufragando parte de los gastos operacionales y también prestará apoyo técnico por conducto de los coordinadores de la OMS sobre el terreno.

## 4. Trabas administrativas

### Procedimientos de autorización para los convoyes

- El 27 de marzo el Gobierno comunicó un nuevo procedimiento para la autorización de convoyes sin escolta, en virtud del cual los camiones se verificarían y precintarían en los almacenes y no serían registrados en los puestos de control. El Ministerio de Relaciones Exteriores confirmó por escrito que se habían comunicado a los puestos de control militares las instrucciones sobre el nuevo procedimiento y las expectativas de cumplimiento. Sin embargo, la falta de armonización y comprensión del procedimiento por las fuerzas de seguridad ha dado lugar a importantes problemas y demoras durante las dos primeras semanas de mayo. Por lo menos 150 camiones de organismos han sido detenidos en puestos de control o han tenido que regresar, especialmente en la entrada de Damasco. Personal de seguridad ha solicitado cartas de facilitación, además de las ya requeridas. Se ha creado un comité técnico para examinar la cuestión y buscar soluciones. No está claro cuánto tiempo se tardará en resolver el problema. La posición de las Naciones Unidas sigue siendo que la inspección debe ir seguida del sellado de los camiones para facilitar el paso en los puestos de control.

### Aprobación de las solicitudes de convoyes interinstitucionales a zonas de difícil acceso

#### *Zonas de difícil acceso*

- En el período que abarca el informe se hicieron ocho solicitudes para convoyes a zonas de difícil acceso: Talbiseh/Mashraf (un convoy, dos destinos), Alfoa'a, Kyfra, Binish (Idlib) y Adra Al-Omalieh (2) y Adra Al-Balad (2). Se aprobaron seis y dos no se aprobaron. Los convoyes para Adra Al-Balad y Al-Omalieh no pudieron llevarse a cabo según lo previsto entre el 6 y el 8 de mayo. Se presentaron al Ministerio de Relaciones Exteriores dos nuevas solicitudes para esos lugares y se aprobaron el 15 de mayo. Se prevé ahora enviar el convoy el 22 de mayo, y se siguen debatiendo las modalidades.

#### *Zonas sitiadas*

- Se formularon solicitudes para enviar convoyes interinstitucionales a comunidades sitiadas: Duma (2), Madamyiet Elsham (2) y Nubul y Zahra (1). Dos no recibieron respuesta (a Madamyiet Elsham); se aprobó una a Duma el 24 de mayo, pero a pesar de la aprobación, el convoy no pudo salir porque no se llegó a un acuerdo sobre la inclusión de suministros médicos. Se hizo una segunda solicitud para Duma el 13 de mayo y se respondió verbalmente el 15 de mayo para una salida prevista entre el 19 y el 22 de mayo; se siguen debatiendo las modalidades. Un convoy llegó hasta Nubul y Zahra, así como a cuatro localidades de difícil acceso en zonas controladas por la oposición.

### Interlocutores autorizados

- *Gobierno de la República Árabe Siria.* El grupo de trabajo conjunto de las Naciones Unidas y el Gobierno sirio establecido a raíz de la aprobación de la resolución [2139 \(2014\)](#) incluye ahora un punto focal de seguridad. Se están

celebrando reuniones periódicas entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Coordinador de Asuntos Humanitarios casi a diario.

- *Oposición.* La oposición todavía no ha podido designar a interlocutores autorizados. La naturaleza fragmentada de la oposición hace difícil tener un interlocutor claramente identificado para los grupos armados de la oposición. Continúa la participación local *ad hoc* para negociar el acceso. Los interlocutores varían según las localidades donde se está negociando el acceso.

### **Visados**

- Sigue pendiente un total de 48 solicitudes de visados o renovación de visados de las Naciones Unidas. Se siguió aplicando la política revisada de visados, establecida por el Gobierno de la República Árabe Siria el 4 de marzo. Entre el 22 de abril y el 15 de mayo las Naciones Unidas presentaron 38 nuevas solicitudes de visados o de renovación de visados. De estas, 11 se aprobaron dentro de los 15 días laborables convenidos y 27 siguen pendientes.
- Además, también siguen pendientes 21 solicitudes de visado o renovación presentadas antes del período sobre el que se informa.
- No se aprobaron nuevas solicitudes de visados o renovación para organizaciones no gubernamentales internacionales durante el período sobre el que se informa, lo que arroja un total de 13 solicitudes de visado pendientes.

### **Centros humanitarios**

- El centro de Al-Qamishli funciona con personal internacional del UNICEF, el Departamento de Seguridad, el PMA, el ACNUR, la OMS y la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios presente de manera permanente.
- El centro de Alepo todavía no se ha puesto en marcha y en la actualidad cuenta con personal nacional. Las misiones a Alepo hicieron que durante el período del que se informa estuviera presente personal internacional (misión del ACNUR el 26 de abril, misión del UNICEF del 29 de abril al 3 de mayo, misión interinstitucional del 6 al 11 de mayo).

### **Organizaciones no gubernamentales internacionales asociadas**

- Durante el período del que se informa ninguna organización no gubernamental internacional solicitó aprobación para trabajar en la República Árabe Siria.
- El número de organizaciones no gubernamentales internacionales autorizadas para trabajar en la República Árabe Siria se ha reducido a 16 (debido a la salida de una organización no gubernamental a petición del Gobierno por sus actividades transfronterizas y por la decisión interna de otra de no trabajar en la República Árabe Siria). Una organización no gubernamental internacional a la que el Gobierno pidió que cesara sus operaciones se reunió con altos representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores el 19 de mayo y acordó permanecer en contacto y proseguir las conversaciones sobre su papel en la República Árabe Siria.

- Las organizaciones no gubernamentales internacionales todavía no están autorizadas a trabajar directamente con organizaciones no gubernamentales nacionales y no se les permite acompañar a los convoyes de las Naciones Unidas sobre el terreno.

#### **Organizaciones no gubernamentales nacionales asociadas**

- Durante el período que se examina, el Ministerio de Relaciones Exteriores autorizó a tres organizaciones no gubernamentales nacionales a asociarse con organizaciones de las Naciones Unidas en las provincias de Alepo, Al-Hasaka y Damasco. El 15 de mayo se disolvió oficialmente una organización no gubernamental nacional que trabajaba en la provincia de Ar-Raqqa.
- Hay unas 84 organizaciones no gubernamentales nacionales autorizadas a desempeñar sus actividades por conducto de 141 de sus sucursales en todo el país. Ahora hay 18 organizaciones no gubernamentales nacionales autorizadas a trabajar en Alepo, 15 en Al-Hasaka, 8 en Deir Ezzor, pero solo 6 en Damasco Rural, 4 en Deraa, Idlib y 3 en Ar-Raqqa.

### **5. Financiación**

- Durante el período del que se informa se registraron alrededor de 695,6 millones de dólares de financiación para la crisis siria. De esa suma, 214,9 millones de dólares eran para actividades dentro de la República Árabe Siria y 480,7 millones de dólares para prestar apoyo a los refugiados sirios en los países vecinos.
- De la cantidad total comunicada para la República Árabe Siria durante el período en curso, el 76,2% (163,7 millones de dólares) se destinó a actividades incluidas en el Plan de Respuesta de Asistencia Humanitaria al Pueblo Sirio. Para los países vecinos, el 73,9% (355,4 millones de dólares) de la suma comunicada era para actividades incluidas en el Syria Regional Refugee Response Plan.
- Al 19 de mayo, la financiación total para el Plan de Respuesta de Asistencia Humanitaria al Pueblo Sirio y el Syria Regional Refugee Response Plan era del 24% (6.500 millones de dólares solicitados, 1.590 millones de dólares recibidos).

### **6. Panorama general de la respuesta humanitaria**

#### **Asistencia alimentaria**

- En el ciclo de envío de mayo de 2014, la entrega de alimentos se está llevando a cabo a un ritmo mucho más lento debido a las dificultades en la aplicación de un nuevo mecanismo de facilitación del transporte de camiones precintados. Al 12 de mayo, el PMA solo había podido enviar raciones de alimentos para ayudar a 942.000 personas en 10 de las 14 provincias de la República Árabe Siria, llegando a un 22% de los 4,25 millones de personas previstas, en comparación con el 47% en el mismo tiempo en abril.
- El PMA recibió autorizaciones y cartas de facilitación que permitieron la entrega de 775.282 raciones de alimentos para familias en abril (en apoyo a

casi 3,9 millones de personas) y cuando se elaboró el presente informe, 148.542 raciones de alimentos para familias en mayo (en apoyo a 942.710 personas).

- El OOPS suministró alimentos a 102.476 personas y asistencia en efectivo a 235.491 personas. De este total, prestó asistencia a 28.576 personas en zonas de difícil acceso. El UNICEF proporcionó suministros nutricionales a 22.650 niños menores de 5 años.

#### **Artículos básicos de socorro y vivienda**

- El ACNUR participó en una misión interinstitucional de las Naciones Unidas a Ras Al-Ayn y distribuyó artículos básicos de socorro a 9.000 personas.
- Después de 14 meses sin acceso, el ACNUR llegó finalmente a la localidad de Al-Nabek, situada en el distrito de Al-Qalamun. Uno de los propósitos de la visita era supervisar la distribución de artículos básicos de socorro para 10.000 personas. El ACNUR envía artículos básicos de socorro para cubrir las necesidades de 60.000 beneficiarios por semana; esto incluye la comunidad de acogida de Al-Nabek y los desplazados internos que habían huido de Al-Sahel, Meshrefeh y Jarjeer.
- Durante el período sobre el que se informa, la OIM entregó artículos no alimentarios a 27.964 beneficiarios, incluidos 3.702 beneficiarios en zonas de difícil acceso.
- Durante el período sobre el que se informa, el UNICEF proporcionó mantas y colchas a 74.650 personas necesitadas en Alepo, Damasco Rural y Homs a través de sus programas ordinarios.

#### **Salud**

- La OMS entregó un envío destinado a 117.000 beneficiarios en la zona de difícil acceso de la ciudad de Ar-Raqqa. Dos camiones con 40 toneladas métricas de medicamentos para salvar vidas y tratar enfermedades crónicas, así como equipo quirúrgico, llegaron a la ciudad de Ar-Raqqa en apoyo de las autoridades sanitarias locales y organizaciones no gubernamentales, incluida la Media Luna Roja Árabe Siria.
- El UNICEF prestó asistencia sanitaria a 5.000 personas en Kafraya Maar Tamsarin en la provincia de Idlib.
- El UNFPA prestó apoyo a 28 clínicas móviles, 27 clínicas fijas y 13 centros médicos operados por sus asociados en Damasco, Damasco Rural, Homs, Alepo, Deir Ezzor, Ar-Raqqa y Hama, que han proporcionado servicios de salud reproductiva que salvan vidas a más de 21.500 mujeres.
- Unas mil mujeres se beneficiaron de atención especializada de la salud reproductiva, de manera gratuita, mediante vales de salud reproductiva. Además, a solicitud del Ministerio de Sanidad, el UNFPA adquirió y entregó 2.000 unidades de inmunoglobulina anti-D inyectable para resolver la falta de disponibilidad de ese medicamento. El UNFPA también proporcionó equipo médico, suministros de salud reproductiva, medicamentos y anticonceptivos a 300 centros de atención primaria de la salud y 3 hospitales de remisión del

Ministerio de Sanidad, la Media Luna Roja Árabe Siria y la Asociación Siria de Planificación Familiar.

- El UNFPA prestó asistencia a clínicas y equipos móviles de la Asociación Siria de Planificación Familiar y la Media Luna Roja Árabe Siria en Damasco, Damasco Rural, Homs, Latakia, Tartus, Idlib y Deraa y proporcionó a 2.250 mujeres afectadas por la crisis servicios de apoyo psicosocial y primeros auxilios psicológicos. Del mismo modo, unas 105 supervivientes de violencia por razón de género que acudieron a clínicas de la Asociación Siria de Planificación Familiar recibieron asesoramiento médico, servicios comunitarios y asesoramiento social y jurídico.

### **Agua, saneamiento e higiene**

- En la provincia de Deir Ezzor, el UNICEF entregó 50 toneladas métricas de hipoclorito al Departamento de Recursos Hídricos. Se entregaron unas 20 toneladas métricas de hipoclorito al Departamento en la provincia de Ar-Raqa (totalmente bajo el control de la oposición) para el tratamiento del suministro de agua potable. Se estima que 1,3 millones de personas en zonas controladas por la oposición se beneficiarán de suministro de agua potable como resultado de esta intervención.
- En respuesta a la crisis del agua en Aleppo, el UNICEF proporcionó un generador de 1.000 kVA que la Junta de Abastecimiento de Agua instaló en la zona de Tashrin. Como resultado, 500.000 personas se están beneficiando de acceso a agua potable.
- Alrededor de 30.000 personas han tenido mejor acceso a agua potable en Idlib, tras el apoyo del UNICEF a las autoridades encargadas de los recursos hídricos con el suministro de generadores y tanques de almacenamiento. Se entregaron dos generadores (de 250 kVA y 350 kVA) a la Dirección de Recursos Hídricos de Harim en el período del que se informa, y se entregaron otros dos generadores de 100 kVA cada uno a Maarrat an-Nuaman, que beneficiaron a 20.000 personas.

### **Educación**

- El UNICEF, en colaboración con la Dirección de Educación y organizaciones no gubernamentales locales, distribuyó 22.904 mochilas escolares y suministros en Abu Rasin, la ciudad de Al-Hasaka, Amoda, y Al-Qamishli en la provincia de Al-Hasaka.
- El UNICEF, en colaboración con la Media Luna Roja Árabe Siria y la Dirección de Educación, distribuyó material educativo para 31.060 alumnos de Harim Jisr Ash-Shugur, Khan Shaykun y Maarrat an-Nuaman en la provincia de Idlib.

### **Refugiados de Palestina**

- El OOPS suministró alimentos a 102.476 personas y asistencia en efectivo a 235.491 personas, incluidas 28.576 personas en zonas de difícil acceso.

- Además, el OOPS impartió enseñanza a 40.589 estudiantes, realizó 77.357 consultas de atención de la salud y distribuyó artículos no alimentarios (colchones y mantas) a 9.830 personas.

### **Agricultura**

- La FAO prestó asistencia agrícola a 58.163 beneficiarios: 48.734 personas en Alepo recibieron salvado de trigo, cebada y semillas de trigo; 875 personas en Idlib recibieron pienso para animales, y 8.554 personas en Damasco Rural recibieron gallinas ponedoras y piensos avícolas.

### **Protección y servicios comunitarios**

- El ACNUR siguió prestando apoyo a través de seis oficinas, 11 centros comunitarios, organizaciones asociadas y voluntarios para la divulgación. Esos centros ofrecen una gama de servicios sociales a los civiles afectados por el conflicto, incluida formación profesional y técnica; asesoramiento jurídico, actividades sociales y de esparcimiento, y concienciación sobre salud.
- Los organismos de protección continuaron las actividades de creación de capacidad sobre la prevención y la respuesta a la violencia sexual y por razón de género. Entre el 22 y el 24 de abril de 2014, recibieron capacitación 33 funcionarios de cinco organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales presentes en seis provincias. El ACNUR también prestó apoyo a un curso práctico sobre la protección y apoyo psicosocial del niño, celebrado del 11 al 15 de mayo, a fin de fortalecer la respuesta a las preocupaciones en materia de protección detectadas durante actividades recreativas y de otro tipo con niños.